

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 80 (1967)

Artikel: Commemoraziuns
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-227985>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Oscar Vasella. La nouva rivada da Friburg als 20 december 1966 cha prof. dr. Oscar Vasella haja stuvü tour cumgià da quaist muond cun be 62 ans ha contristà a blers Rumantschs. Cumbain cha l'erudit professor da l'istorgia svizra a Friburg nu d'eira d'origin rumantsch, ais el stat per blers students rumantschs ün ami patern ed eir ün fidel amatur da nossa cultura. Bain perquai til avaiva l'università eir delegà a la commemoraziun da Caspar Decurtins dal 16 october 1966 a Trun. El restarà a nus Rumantschs in buna e grata memoria.

Noss giubilar

Id ais sgür indichà da gratular in quist lö a noss duos dr. h. c. e ravarendas Peter Paul *Cadonau* pel 75avel (28 marz 1966) e Jachen Ulrich *Gaudenz* pel 70avel anniversari (3 schner 1967). Sar rav. Cadonau ha grands mierts pel rumantsch in special sco confundatur e redactur dalla Casa Paterna e coniniziant dal Calender per mintga gi e dal Dun da Nadal. Sia prestaziun principala sün quaist champ ais però sainza dubi la traducziun dal Nouv Testamaint ch'el ha procurà insembel cun sar rav. dr. h. c. Hercli Bertogg barmör.

Eir sar rav. *Gaudenz* serviaint dal pled divin a Zernez e Susch, s'ha aquistà grands mierts per la Rumantschia cun sia nouva traducziun dal Nouv Testamaint e cun sias bleras otras lavuors litteraras.

Cun plaschair ha la LR gratulà als 21 december 1966 a cusglier dals stadis dr. Gion *Darms* per seis 70avel cumplean. In sia vasta actività publica ha il giubilar adüna muossà viv interess per cultura e lingua rumantscha. Cun grand ingrazchamaint ans algordain nus da seis splendid votum aint il Cussagl dals stadis in favur da l'augmuint da la contribuziun federala a la LR. Da cour giavüschain nus inavant üna früttaivla actività a pro da nos Chantun e da sias culturas.

Ad multos annos!

Commemoraziuns

Il cumün da Trun s'ha allgordà als 16 october 1966 cun ün requiem ed ün act festiv dals 50 ans da la mort da seis illuster convaschin *prof. dr. Caspar Decurtins*. Il president cumünal Sefi Job ha pudü beneventar rapreschantants d'autoritats ecclesiaticas e civilas ed ün grand pövel a l'act festiv inramà da producziuns da las societats da chant e musica. Mgr. avat dr. Victor Schönbächler ha portà ils salüds da la clostra da Mustér. Il secretari da la LR ha in sia allocuziun festala atschegnà ils mierts dal «Liun da Trun»

per la cultura e lingua rumantscha, intant cha üna scena festiva scritta da mag. Alfons Vinzens ha illustrà fats marcants our la vita dal onurà. Il parsura da la LR ha spüert in ladin ils salüds da la LR ed accentuà l'importanza da la Crestomazia per l'intera Rumantschia.

600 ans sun uossa passats daspö la fundaziun da la *Lia da la Chadè*. Uen comitè special prepara diversas manifestaziuns commemorativas. Nos parsura as partecipescha aint il comitè d'iniziativa e specialmaing per las festas regiunalas manadas in rumantsch. La prüma ha gnü lö als 29 schner 1967 a Zernez, ingio cha rapreschantants da las autoritats chantunalas e cumünalas ed ün grand pövel han assistì a l'act festal in baselgia cun predgias da sar rav. dr. h. c. J. U. Gudenz da sar canonic d'onur prof. dr. R. Staubli. Sül lö historic ha il president da Zernez, Gion Filli, dat il bainvgnü a la numerosa raspada. Dr. G. Sprecher sco president da la cità da Cuoir ha lura surdat ün documaint da giubileum, intant cha. dr. Mathis Berger, Cuoir, ha gnü il pled festal. Cun quista chaschun ais üna bella tabla commemorativa dal sculptur Gian Pedretti gnüda missa aint illa müraglia dal chastè da Wildenberg. Alocuziuns dals signuors Valentin Regi, president dal Grand Cussagl, da dr. H. Jörg, president dal comitè da festa han fat allusiun a l'importanza da la Lia e las societats dal lö han fat tuot lur pussibel per imbellir quaista commemoraziun. Ulteriuras commemoraziuns avran lö a Zernez, Chasté e plü tard a Cuoir.

CONTRIBUZIUN ANNUALA DALS CUMÜNS

Pel an 1966 han ils seguaints cumüns pajà quaista contribuziun:

Tujetsch	30.—	Duin	10.—	Riom	10.—
Medel	100.—	Trin	40.—	Savognin	31.60
Mustér	50.—	Domat	100.—	Tinizong	50.—
Sumvitg	20.—	Bonaduz	50.—	Mulegns	10.—
Trun	30.—	Razen	40.—	Sur	20.—
Schlans	7.50	Prez	30.—	Silvaplana	50.—
Breil	61.60	Sched	6.80	San Murezzan	50.—
Vuorz	20.—	Traun	10.—	Schlarigna	30.—
Rueun	25.—	Tumegl	20.—	Puntraschigna	40.—
Ruschein	20.—	Pasqual	20.—	Samedan	100.—
Schnaus	25.—	Pratval	20.—	Bever	10.—
Sagogn	25.—	Scharans	25.—	Madulein	5.—
Falera	20.—	Calantgil	5.—	Zuoz	50.05
Laax	20.—	Andeer	50.—	Zernez	60.—
Flond	10.—	Ziràn	35.—	Susch	10.80
Riein	10.—	Donat	5.75	Lavin	9.80